

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

Primera.- Objeto del contrato.

Será objeto del presente contrato la prestación del PROGRAMA DE INTERVENCIÓN FAMILIAR ESPECIALIZADO EN VIOLENCIA FILIO-PARENTAL, para el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Segunda.- Características técnicas mínimas que debe reunir el programa objeto del contrato.

1.- Funciones Generales:

1. Valoración general de la dinámica familiar y de la situación de cada uno de los miembros del grupo familiar.
2. Planificación, programación y evaluación de las intervenciones individuales, grupales y familiares, tanto con personas adultas como con menores.
3. Puesta en práctica de la intervención a desarrollar.
4. Evaluación continua durante el proceso de intervención y tras su finalización.
5. Coordinación y cooperación con agentes sociales.

2.- Contenido:

El contenido de la intervención se dirigirá a la transformación del modelo relacional instaurado en la dinámica familiar y aprendizaje de un modelo más sano y satisfactorio de relación.

Comprenderá como mínimo los siguientes puntos:

1.- PRESTACIONES DE ATENCIÓN DIRECTA

Este programa se propone abordar las situaciones en las que se da violencia de los y las adolescentes y jóvenes que agreden a sus madres, padres u otras personas que cumplan este rol. Debe contemplar de forma integral y en todo su enfoque la perspectiva de género que subyace a la problemática.

El programa incluirá en cada caso dos dimensiones de intervención: la psicoterapéutica y la socioeducativa.



Los **objetivos comunes** a trabajar serían los siguientes:

1. Proporcionar a la familia una lectura relacional de la problemática que se plantea para posteriormente buscar cambios en el funcionamiento familiar que hagan innecesaria la conducta violenta.
2. Promover un cambio en la dinámica relacional familiar de forma que se haga innecesaria la conducta violenta.
3. Ayudar a cada integrante de la familia a asumir su responsabilidad en el cambio de la dinámica familiar.
4. Mejorar la capacidad de comunicación y cooperación entre los miembros, capacidad básica para establecer relaciones basadas en el respeto mutuo, antítesis de la violencia sexista.
5. Ayudar a cada integrante de la familia a adaptarse de manera adecuada a la etapa del ciclo vital en el que se encuentren.
6. Desenmascarar y confrontar las microviolencias que subyacen dentro de la dinámica familiar.
7. Abordaje de las microviolencias que se producen en la dinámica familiar desde modelos de resolución de conflictos no desde la situación de poder.
8. Desarrollar habilidades para identificar y rechazar los estereotipos sexistas que contribuyen a que la violencia contra las mujeres se perpetúe y para generar esquemas alternativos, aplicando dichas habilidades a todos los niveles en los que se produce el sexismo y la violencia sexista.
9. Superar las creencias sexistas y de justificación de la violencia sexista que subyacen en la mayoría de los casos.
10. Aumentar los recursos personales y sociales de la familia que son necesarios para su pleno desarrollo e integración social positiva.

Objetivos con los padres, madres u otros familiares:

1. Favorecer cambios cognitivos, afectivos y conductuales que ayuden a superar los distintos componentes de los problemas que se quieren abordar y prevenir.
2. Abordaje psicológico de las secuelas de la situación de violencia que logren aminorar el grado de sufrimiento y malestar psíquico de estas madres y padres (ansiedad, miedo, confusión...).
3. Reforzar a los padres y madres en su toma de decisiones conjunta respecto a sus hijos e hijas.
4. Orientación y acompañamiento en el proceso de toma de decisiones.



5. Concienciar a los padres y madres de sus propios derechos para que no toleren comportamientos abusivos.
6. Empoderar a la víctima.
7. Apoyo en situación de crisis.
8. Abordar el sentimiento de culpa de los madres y padres que dificulta la salida de la crisis.
9. Paliar el sentimiento de soledad que viven a través de la dotación de un espacio grupal donde las personas integrantes del grupo actúen de soporte e intercambio de experiencias en un contexto terapéutico dentro de un contexto terapéutico.
10. Trabajar la relación de la familia con su entorno. Dotarle de apoyos adecuados (red social y apoyo personal).

Objetivos de trabajo con el o la adolescente o joven:

- Tomar conciencia por parte del/de la adolescente o joven de la problemática existente en la situación familiar.
- Asunción de la responsabilidad propia en los episodios de violencia.
- Abordaje de las áreas de sufrimiento que subyace a la agresión.
- Desarrollo de habilidades interpersonales alternativas a la violencia que permitan expresar conflictos y resolverlos de forma constructiva.
- Analizar los comportamientos y creencias que justifican el uso de la violencia como método de resolución de conflictos y de consecución de objetivos personales.
- Analizar los comportamientos y creencias que potencian la reproducción de los roles sexistas.
- Proporcionar un espacio grupal donde puedan compartir sus experiencias y reflexionar con otros y otras adolescentes o jóvenes que agreden.
- Promover la ampliación de la red social y aprovechamiento de los recursos sociales de su entorno.

2.- PRESTACIONES DE INTERVENCIÓN INDIRECTA

- Coordinación y cooperación con otros recursos.



- Derivación hacia otros servicios siempre que proceda.
- Fomentar actitudes de igualdad de género.
- Sensibilizar a los agentes sociales en relación a la violencia contra la mujer.
- Participar en la difusión del Programa entre agentes y entidades derivantes en coordinación con el Servicio de Mujer e Intervención Familiar.

3.- Realizar una RECOGIDA DE INFORMACIÓN, de forma CONTINUA Y SISTEMÁTICA, destinada a la mejor adecuación del programa a las necesidades detectadas. La recogida de información habrá de realizarse mediante indicadores que posibiliten la posterior evaluación.

4.- EVALUACIÓN CONTINUA DEL PROGRAMA: El programa contará con un sistema de evaluación que contemple:

- Evaluación de cobertura.
- Evaluación de proceso.
- Evaluación de resultados.

5.- Impartición de charlas, conferencias, etc., acerca del Programa así como comparecencia ante los medios de comunicación siempre a requerimiento o con autorización expresa del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

3.- Personas Destinatarias del Programa:

Familias residentes en el Territorio Histórico de Bizkaia, cuyos hijos o hijas, con edades comprendidas entre los 10 y 21 años, ejerzan la violencia filioparental, entendiéndose por tal cualquier acto perjudicial por parte de un hijo o hija, con el fin de ganar poder y control sobre su madre o su padre u otros familiares que cumplan ese rol en el núcleo familiar. El abuso puede ser físico, psicológico o económico:

- **Abuso físico:** golpes, empujones, arrojar objetos, etc.
- **Abuso psicológico:** insultos, amenazas, humillaciones, fugas, amenazas de hacer daño a su madre, padre o a ellos mismos, etc.
- **Abuso económico:** robar o coger cosas sin permiso, daños en el hogar o en posesiones de la madre o el padre y demandar cosas que la madre o el padre no puede afrontar.

El programa atenderá tanto a familias donde el niño, niña, adolescente o joven viva con su familia de origen, como



casos en los que se encuentre separado o separada de su familia de forma temporal o permanente, ya sea como medida de protección (encontrándose en un Centro o familia de acogida), como medida judicial, o conviviendo con otras personas o familiares por decisión familiar.

Pueden ser también beneficiarios los padres o madres de menores y jóvenes que estén sufriendo agresión por parte de sus hijos o hijas, aunque no vengán acompañados del o de la menor o joven.

Se atenderá a los casos derivados desde el Servicio de Infancia de la Diputación Foral de Bizkaia, desde las Entidades Judiciales, desde los Servicios Sociales municipales o mancomunados, desde el sistema de salud o desde el educativo, y en aquellos casos que sean valorados desde el Servicio de Mujer e Intervención Familiar de la Diputación Foral de Bizkaia.

4.- Intervención:

La duración de la intervención se determinará en cada caso en función de las características de cada grupo familiar, estableciéndose a priori una duración aproximada de un (1) año, pudiendo prorrogarse en atención a las características y evolución de cada caso.

Los casos derivados se pueden agrupar en dos tipos de categoría en función de la situación de la o del adolescente o joven agresor/a:

- Menor, adolescente o joven que ha sido separado o separada de su núcleo familiar (por medida judicial o por medida de protección o por decisión de la propia familia).
- Menor, adolescente o joven que se encuentra conviviendo dentro del sistema familiar.

La intervención constará de las siguientes fases:

- a) **Propuesta de acceso al programa desde el Servicio de Mujer e Intervención Familiar de la Diputación Foral de Bizkaia.** Desde el Equipo Técnico del Servicio de Mujer e Intervención Familiar se realizará la recogida de información y la valoración inicial de la solicitud de acceso al programa, que deberá ir acompañada de informe de derivación. Comprobado el cumplimiento de requisitos y la disponibilidad de plaza, se elaborará la propuesta de acceso que determinará la incorporación al programa. Una vez realizada esta propuesta se derivará el caso a la empresa adjudicataria.
- b) **Fase de observación y valoración.** Atendiendo a las características de la persona menor de edad o joven que agrede, así como a las características de la víctima y a la dinámica familiar establecida (teniendo en cuenta todos los componentes del sistema y de los subsistemas familiares) se establecerá un Plan de Intervención específico para cada caso.



La fase de observación y valoración se realizará durante una media de cuatro (4) semanas. Se llevará a cabo una evaluación de la situación de cada componente del sistema familiar. Se enviará un **Informe de Valoración** del caso al Servicio de Mujer e Intervención Familiar donde se recoja además el **Plan de Intervención**.

- c) **Fase de Intervención.** El Plan de Intervención recogerá la modalidad de tratamiento determinada a las características del caso. Entre las diferentes modalidades de tratamiento se refieren las siguientes posibilidades:
- Psicoterapia familiar.
 - Intervención con cada componente del sistema familiar (madre, padre, adolescente o joven agresor/a, otros miembros del núcleo familiar).
 - Intervención grupal. Terapia de grupo para víctimas, terapia de grupo para adolescentes o jóvenes agresores/as y escuela de progenitores.
- d) **Fase de Finalización de la Intervención.** Conforme la evolución del caso se programará la fase de seguimiento y finalización de la intervención. Si se considera oportuno se indicarán otras actuaciones (terapéuticas, educativas, etc...) dirigidas a todas o algunas de las personas del sistema familiar para llevar a cabo, una vez haya finalizado el Plan de Intervención. Se remitirá un **Informe Final** al Servicio de Mujer e Intervención Familiar.
- e) **Fase de seguimiento.** Finalizada la intervención se realiza un seguimiento del caso durante un periodo aproximado de un (1) año, en aquellos casos en los que el grupo familiar acepte el seguimiento.

5.-Provisión y mantenimiento de la pagina web .

Mantenimiento de la página donde se informa sobre el Programa de Intervención familiar especializado en violencia filio parental. Dicha página web deberá desarrollar dos dimensiones una informativa o de identificación del problema y otra dimensión consultiva o de contacto.

Los contenidos publicados deben ser previamente valorados y autorizados por el Servicio de Mujer e Intervención Familiar.

6.- Relación con el Servicio de Mujer e Intervención Familiar.

El Servicio de Mujer e Intervención Familiar recibirá las solicitudes de participación en el Programa de las diferentes entidades derivantes (Servicio de Infancia, Entidades judiciales, Servicios Sociales municipales y mancomunidades u otros recursos). Recabará información del caso y estudiará la viabilidad de inclusión dentro del Programa, efectuando la pertinente propuesta de admisión o denegación del acceso en atención a las



características del caso y a la disponibilidad de plazas en el programa.

Deberá existir una comunicación fluida y permanente entre el Servicio de Mujer e Intervención Familiar de la Diputación Foral de Bizkaia y el equipo profesional que desarrolle el trabajo de que se trata, de conformidad con el protocolo que a tal efecto elabore el Servicio de Mujer e Intervención Familiar, en aras a conseguir la oportuna coordinación.

7- Horario del Servicio Contratado.

La atención a los y las adolescentes y sus familiares se prestará en días laborales de lunes a viernes en horario continuo de 9 a 19:00 horas.

Tercera.- Presentación de resultados.

La entidad adjudicataria deberá presentar para cada uno de los casos atendidos en el Programa:

- Informe de observación, valoración.
- Programa de Intervención.
- Compromiso de colaboración suscrito por las personas interesadas.
- Informes de seguimiento trimestrales o a demanda del Servicio de Mujer e Intervención Familiar.
- Informes de finalización de la intervención.

Además la entidad adjudicataria presentará la siguiente documentación:

- Memoria anual de la actividad realizada, comprensiva de los casos atendidos, características, incidencias y evolución del programa. La referida Memoria deberá presentarse dentro de la primera quincena del mes de enero del ejercicio posterior al informado.
- Informe evaluación del programa de acuerdo con lo señalado en la Base Segunda, apartado 2.4., del Pliego de Prescripciones Técnicas.
- Confección y presentación de estadillos mensuales de los casos atendidos.
- Emisión de informes a requerimiento del Servicio de Mujer e Intervención Familiar de la Diputación Foral de Bizkaia.

PERSPECTIVA DE GÉNERO

Las empresas licitadoras, en la elaboración y presentación de sus propuestas deberán hacer un uso no sexista del lenguaje. Asimismo, la empresa adjudicataria a lo largo de la vigencia del contrato, además de en los documentos generados por el propio objeto del mismo, en cualquier documento definitivo, escrito o digital, deberá hacer un



uso no sexista del lenguaje y de las imágenes que emplee, todo ello en cumplimiento del artículo 2.3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

La empresa adjudicataria presentará en la justificación final de la realización de la prestación objeto del contrato una memoria sobre el impacto de género en la contratación, con los indicadores y los datos desagregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias, o del personal prestador del servicio, que posibiliten evaluar las medidas de igualdad aplicadas.

Bilbao, a 26 de agosto de 2020

LA JEFA DEL SERVICIO DE MUJER E INTERVENCIÓN
FAMILIAR

Mª DOLORES MENCHACA ARALUCE

<u>ERANSKINA: “DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA” (BTA)</u>
<u>DATUAK BABESTEKO ERREGELAMENDU OROKORRA (DBEO)</u> <u>ETA</u> <u>3/2018 LEGE ORGANIKOA, ABENDUAREN 5EKOA, DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMeari BURUZKOA (DBEDBLO)</u>
AHOLKULARITZA JURIDIKO, INFORMAZIOAREN SEGURTASUN ETA DATUEN BABESERAKO ATALA.
2020-03-02

<u>ANEXO: “TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES” (PPT)</u>
<u>REGLAMENTO GENERAL DE PROTECCIÓN DE DATOS (RGPD)</u> <u>Y</u> <u>LEY ORGÁNICA 3/2018, DE 5 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES (LOPDGDD)</u>
SECCIÓN DE ASESORAMIENTO JURÍDICO, SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS.
02-03-2020

***JARRAIBIDEAK:**

Eranskin hau kontratua sustatu duen zerbitzu bakoitzak bete beharko du, aldatu egingo da kontratuaren xedearen arabera, eta kontratu bakoitzaren Baldintza Teknikoen Agirian (BTA) sartu beharko da.

Letra gorrietan adierazitakoa (jarraibidea, adibideak eta abar) ezabatu eta/edo informazio espezifikoarengatik aldatu beharko da.

***INSTRUCCIONES:**

Este Anexo deberá rellenarlo cada Servicio promotor del contrato, variará en función del objeto del contrato, y se incluirá en el Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT) de cada contrato.

Lo marcado en letras rojas (Instrucciones, ejemplos, etc.), se deberá eliminar y/o sustituir por la información específica.

:



“Datu pertsonalen tratamendua”

Atxikitako langileak edo pertsona kontratistaren esparru organiko edo funtzionaleko langilea (tratamenduaren eragilea), Agirian ezarritako zerbitzuak emateko, datu pertsonalak tratatu ditzake. Datu pertsonalak atxikitako langile honek bakarrik tratatu ahalko ditu eta kontrataturiko irismena gauzatzeko xede bakarrekin.

“Tratamiento de datos personales”

El personal adscrito o perteneciente al ámbito orgánico o funcional de la *persona contratista* (*persona encargada del tratamiento*), para proporcionar los servicios establecidos en el Pliego, puede tratar datos personales. Los datos personales se tratarán únicamente por este personal adscrito y con el único fin de efectuar el alcance contratado.

BFA-REN KONTRATUETAKO DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA 2016/679 ERREGELAMENDUA (EB) ETA DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEDI BURUZKO 3/2018 DBLO INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS EN CONTRATOS DE DFB REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018	
Tratamenduaren arduraduna eta harremanetarako	Responsable del tratamiento y contacto
Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Inklusioa Sustatzeko zuzendaritza da. Posta helbidea: Nicolás Alkorta 4 kalea, 48.003 Bilbo.	Dirección General de Inclusión Social del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia. Dirección Postal: c/ Nicolás Alkorta nº 4, 48003 Bilbao.
Tratamenduaren eragilea	Persona encargada del tratamiento
<i>Pertsona kontratista</i> izango da.	Se corresponderá con la <i>persona contratista</i> .
Datuen babeserako delegatua	Persona delegada de Protección de Datos
Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atala (Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanetarako Saila). Kale nagusia, 25 – 48009 Bilbo	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales). Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao

Pertsona interesdunaren eskubideak	Derechos de la persona interesada
Interesatuak/eraginpekoak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo horren aurka agertzeko ere, eta horretarako, <u>Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalari</u> zuzendutako idatzia aurkeztu beharko du hemen: • Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro nagusia (Laguntza, Herritarren erregistro eta arreta bulegoa: Diputazio kalea, 7 – 48008 Bilbo) • Bizkaiko Foru Aldundiaren Herritarrentzako Arretarako Eskualde Bulegoak • Bizkaiko Foru Aldundiko sailen erregistro orokorrak • 39/2015 Legean aurreikusitako lekuetan Interesatuak era berean eskubidea du dagokion Kontrol Agintaritzan (Datuak Babesteko Euskal Bulegoan) erreklamazioak egiteko.	La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a la <u>Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos</u> en: • Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao) • Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia • Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia • Lugares previstos en la Ley 39/2015 La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).
Tratamenduaren helburua	Finalidad del tratamiento
FAMILIAN ESKU HARTZEKO PROGRAMA, GURASOEN AURKAKO INDARKERIAN ESPEZIALIZATUAREN erotarritako pertsonaleko datuak kudeatzea	Gestión de datos de carácter personal derivados de la ejecución del PROGRAMA DE INTERVENCIÓN FAMILIAR ESPECIALIZADO EN VIOLENCIA FILIO-PARENTAL



Datuen tratamenduaren jarduerak	Actividades del tratamiento de datos																																																																
Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:	El tratamiento de los datos personales comprenderá:																																																																
Adierazi X batekin tratatuko diren ekintzak:	Marcar con una X las acciones a tratar:																																																																
<table><tr><td>Datuak atzematea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak grabatzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak egituratzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak aldatzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Interesdunekin harremanetan jartzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak biltegitratzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak ateratzea (berreskuratzea)</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak kontsultatzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak lagatzea / zabaltzea</td><td></td></tr><tr><td>Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak erkatzea (egiaztatzea)</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuak suntsitzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuen aldi baterako kopiak egitea</td><td>X</td></tr><tr><td>Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea</td><td>X</td></tr><tr><td>Beste batzuk (zehaztu)</td><td></td></tr></table>	Datuak atzematea	X	Datuak grabatzea	X	Datuak egituratzea	X	Datuak aldatzea	X	Interesdunekin harremanetan jartzea	X	Datuak biltegitratzea	X	Datuak ateratzea (berreskuratzea)	X	Datuak kontsultatzea	X	Datuak lagatzea / zabaltzea		Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)	X	Datuak erkatzea (egiaztatzea)	X	Datuak suntsitzea	X	Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea	X	Datuen aldi baterako kopiak egitea	X	Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	X	Beste batzuk (zehaztu)		<table><tr><td>Captura de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Grabación de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Estructuración de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Modificación de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Puesta en contacto con personas interesadas</td><td>X</td></tr><tr><td>Almacenamiento de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Extracción de datos (recuperación)</td><td>X</td></tr><tr><td>Consulta de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Cesión / difusión de datos</td><td></td></tr><tr><td>Interconexión (cruce) de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Cotejo (comprobación) de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Destrucción de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento</td><td>X</td></tr><tr><td>Copias temporales de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos</td><td>X</td></tr><tr><td>Otros (especificar)</td><td></td></tr></table>	Captura de datos	X	Grabación de datos	X	Estructuración de datos	X	Modificación de datos	X	Puesta en contacto con personas interesadas	X	Almacenamiento de datos	X	Extracción de datos (recuperación)	X	Consulta de datos	X	Cesión / difusión de datos		Interconexión (cruce) de datos	X	Cotejo (comprobación) de datos	X	Destrucción de datos	X	Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	X	Copias temporales de datos	X	Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	X	Otros (especificar)	
Datuak atzematea	X																																																																
Datuak grabatzea	X																																																																
Datuak egituratzea	X																																																																
Datuak aldatzea	X																																																																
Interesdunekin harremanetan jartzea	X																																																																
Datuak biltegitratzea	X																																																																
Datuak ateratzea (berreskuratzea)	X																																																																
Datuak kontsultatzea	X																																																																
Datuak lagatzea / zabaltzea																																																																	
Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)	X																																																																
Datuak erkatzea (egiaztatzea)	X																																																																
Datuak suntsitzea	X																																																																
Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea	X																																																																
Datuen aldi baterako kopiak egitea	X																																																																
Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	X																																																																
Beste batzuk (zehaztu)																																																																	
Captura de datos	X																																																																
Grabación de datos	X																																																																
Estructuración de datos	X																																																																
Modificación de datos	X																																																																
Puesta en contacto con personas interesadas	X																																																																
Almacenamiento de datos	X																																																																
Extracción de datos (recuperación)	X																																																																
Consulta de datos	X																																																																
Cesión / difusión de datos																																																																	
Interconexión (cruce) de datos	X																																																																
Cotejo (comprobación) de datos	X																																																																
Destrucción de datos	X																																																																
Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	X																																																																
Copias temporales de datos	X																																																																
Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	X																																																																
Otros (especificar)																																																																	

Tratamenduaren zilegitasuna	Legitimación del tratamiento																																																																
1. DBEOren 28. art. 2. 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, sektore publikoaren kontratuei buruzkoa. 3. Pertsona kontratistarekin formalizatu beharreko kontratua.	1. Art 28 RGPD 2. Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. 3. Contrato a formalizar con la persona contratista.																																																																
Datu pertsonalen kategoriak	Categorías de datos personales																																																																
Adierazi X batekin tratatuko diren ekintzak:	Marcar con una X las acciones a tratar:																																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">IDENTIFIKAZIO-DATUAK:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Izen-abizenak</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Posta-helbidea</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Telefonoa</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Sinadura</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Nazionalitatea</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Jaioteguna</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Jaioterria</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Adina</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Egoera zibila</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Helbide elektronikoa</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Sexua</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Gizarte Segurantzako zenbakia</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Irudia (argazkiak edo bideoak)</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Soinuak (audio-grabaketak)</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	IDENTIFIKAZIO-DATUAK:		NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	X	Izen-abizenak	X	Posta-helbidea	X	Telefonoa	X	Sinadura	X	Nazionalitatea	X	Jaioteguna	X	Jaioterria	X	Adina	X	Egoera zibila	X	Helbide elektronikoa	X	Sexua	X	Gizarte Segurantzako zenbakia		Irudia (argazkiak edo bideoak)	X	Soinuak (audio-grabaketak)	X	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">DATOS IDENTIFICATIVOS:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D.N.I. / N.I.F. / Documento de Identificación Oficial</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Nombre y Apellidos</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Dirección postal</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Teléfono</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Firma</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Nacionalidad</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Fecha Nacimiento</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Lugar de nacimiento</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Edad</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Estado Civil</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Correo electrónico</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Sexo</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Nº de la Seguridad Social</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Imagen (Fotografías o videos)</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Sonidos (Grabaciones de audio)</td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	DATOS IDENTIFICATIVOS:		D.N.I. / N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	X	Nombre y Apellidos	X	Dirección postal	X	Teléfono	X	Firma	X	Nacionalidad	X	Fecha Nacimiento	X	Lugar de nacimiento	X	Edad	X	Estado Civil	X	Correo electrónico	X	Sexo	X	Nº de la Seguridad Social		Imagen (Fotografías o videos)	X	Sonidos (Grabaciones de audio)	X
IDENTIFIKAZIO-DATUAK:																																																																	
NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	X																																																																
Izen-abizenak	X																																																																
Posta-helbidea	X																																																																
Telefonoa	X																																																																
Sinadura	X																																																																
Nazionalitatea	X																																																																
Jaioteguna	X																																																																
Jaioterria	X																																																																
Adina	X																																																																
Egoera zibila	X																																																																
Helbide elektronikoa	X																																																																
Sexua	X																																																																
Gizarte Segurantzako zenbakia																																																																	
Irudia (argazkiak edo bideoak)	X																																																																
Soinuak (audio-grabaketak)	X																																																																
DATOS IDENTIFICATIVOS:																																																																	
D.N.I. / N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	X																																																																
Nombre y Apellidos	X																																																																
Dirección postal	X																																																																
Teléfono	X																																																																
Firma	X																																																																
Nacionalidad	X																																																																
Fecha Nacimiento	X																																																																
Lugar de nacimiento	X																																																																
Edad	X																																																																
Estado Civil	X																																																																
Correo electrónico	X																																																																
Sexo	X																																																																
Nº de la Seguridad Social																																																																	
Imagen (Fotografías o videos)	X																																																																
Sonidos (Grabaciones de audio)	X																																																																



Sare sozialak (Twitter, Facebook, Instagram profilak, besteak beste)	
Seme-alaba kopurua	X
Ezaugarri pertsonalak (altuera, pisua, taila, besteak beste)	
Beste batzuk (zehaztu) Penalak	X
BESTE DATU MOTA BATZUK	
Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)	X
Lanbide-esperientzia -edo -historia	X
Lanbidea	X
Lanpostua edo lanbide-kategoria	X
Lizentziak edo baimenak	X
Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea	
Jabetza edo ondasunak	
Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruak (banku-datuak, kontu korrontea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste)	
Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)	X
Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)	
Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak	
Zigor arau-hausteei buruzko datuak	X
Beste batzuk (zehaztu)	

Redes Sociales (Perfil Twitter, Facebook, Instagram, entre otros)	
Número de hijos o hijas	X
Características personales (Altura, peso, talla, entre otros)	
Otros (especificar) Penales	X
OTRO TIPO DE DATOS	
Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)	X
Experiencia o Historial profesional	X
Profesión	X
Puesto de trabajo o categoría profesional	X
Licencias, permisos o autorizaciones	X
Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros	
Propiedad o posesiones	
Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)	
Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)	X
Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros)	
Datos sobre infracciones administrativas	
Datos sobre infracciones penales	X

DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEOren 9. art)	
Etnia- edo arraza-jatorria	X
Iritzi politikoak	
Sinesmen erlijioso edo filosofikoak	X
Sindikatu-afiliazioa	
Datu genetikoak	
Pertsona fisiko bat adiera bakarrean identifikatzera bideratutako datu biometrikoak	
Osasunari buruzko datuak	X
Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak	X

Otros (<i>especificar</i>)	
CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (art. 9 RGPD)	
Origen étnico o racial	X
Opiniones políticas	
Convicciones religiosas o filosóficas	X
Afiliación sindical	
Datos genéticos	
Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física	
Datos relativos a la salud	X
Datos relativos a la vida sexual o las orientaciones sexuales	X



Pertsona interesdunen kategorien deskribapena		Descripción de las categorías de personas interesadas	
X batekin adierazi:		Marcar con una X:	
Herritarrak		Ciudadanía	
Adingabeak (14 urte, DBEDBLOren 7. art)	X	Menores (14 años, art 7 LOPDGDD)	X
65 urtetik gorako pertsonak	X	Personas mayores de 65 años	X
Egoiliarak		Personas Residentes	
Bezeroak		Personas Clientes	
Hornitzaileak		Personas Proveedoras	
Atxikitako pertsonak edo kideak		Personas Asociadas o Miembros	
Jabeak edo errentariak		Personas Propietarias o Arrendatarias	
Ikasleak	X	Personas Estudiantes	X
Legezko ordezkariak	X	Personas Representantes Legales	X
Harremanetarako pertsonak	X	Personas de Contacto	X
Eskatzaileak	X	Personas Solicitantes	X
Onuradunak		Personas Beneficiarias	
Langileak		Personas Trabajadoras	
Enplegu-eskatzaileak		Personas Demandantes de Empleo	
Kargu publikoa duten pertsonak		Personas con Cargos Públicos	

Datuen jatorria	Origen de los datos																												
Tratatuturiko datu pertsonalak hemendik datoz: X batekin adierazi: <table border="1"> <tr> <td>Interesdunak edo beren ordezkariak.</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Administrazio publikoak</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Justizia Administrazioa</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Erregistro publikoak</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sektore publikoko beste erakunde batzuk</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>GUFE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Beste batzuk</td> <td></td> </tr> </table>	Interesdunak edo beren ordezkariak.	X	Administrazio publikoak	X	Justizia Administrazioa		Erregistro publikoak		Sektore publikoko beste erakunde batzuk	X	GUFE		Beste batzuk		Los datos personales tratados proceden de: Marcar con una X: <table border="1"> <tr> <td>Propias personas interesadas o su representante</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Administraciones Públicas</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Administración de justicia:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Registros Públicos</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otras entidades del Sector Público</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>IFAS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otras</td> <td></td> </tr> </table>	Propias personas interesadas o su representante	X	Administraciones Públicas	X	Administración de justicia:		Registros Públicos		Otras entidades del Sector Público	X	IFAS		Otras	
Interesdunak edo beren ordezkariak.	X																												
Administrazio publikoak	X																												
Justizia Administrazioa																													
Erregistro publikoak																													
Sektore publikoko beste erakunde batzuk	X																												
GUFE																													
Beste batzuk																													
Propias personas interesadas o su representante	X																												
Administraciones Públicas	X																												
Administración de justicia:																													
Registros Públicos																													
Otras entidades del Sector Público	X																												
IFAS																													
Otras																													
Datuen hartzaileak Ez da datu pertsonalak lagatzeko aukera aurreikusten.	Personas destinatarias de los datos No se contempla la posibilidad de cesión de datos personales.																												
Datuak kontserbatzeko epea Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere berme-epetan zehar hedatu eta legeko edo kontratuzko betebeharrak bete.	Plazo de conservación de los datos Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.																												
Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea Tratamendua amaitzen denean, <i>pertsona kontratistak</i> honako hauek egin beharko ditu: A) <i>Tratamenduaren arduradunari</i> (edo horrek beren-beregi idatziz izendaturiko pertsonari) datu pertsonalak itzultzea, bai eta, bidezkoa izan ezker, datuak gordetzeko erabilitako euskarriak ere, behin prestazioa beteta. Itzulketak berarekin ekarri behar du <i>pertsona kontratistak</i> erabilitako ekipa informatikoan dauden datu guztien ezabaketa osoa.	Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos Una vez finalice el tratamiento, la <i>persona contratista</i> debe: A) Devolver a la <i>persona responsable del tratamiento</i> (o a la persona designada por esta de manera expresa por escrito), los datos personales y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por la <i>persona</i>																												



Edozelan ere, <i>persona kontratistak</i> kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin, prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.	<i>contratista</i>. No obstante, la <i>persona contratista</i> puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.
Segurtasun neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien deskribapen orokorra	Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad
Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Segurtasunerako Eskema Nazionala Administrazio Elektronikoaren eremuan arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuaren arabera.	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.